

[Free and download] Master and Margarita (Alma Classics)

Master and Margarita (Alma Classics)

Von Mikhail Bulgakov
ePub | *DOC | audiobook | ebooks | Download PDF



DOWNLOAD



READ ONLINE

Produktinformation -Verkaufsrang: #238826 in eBooksVerffentlicht am: 2014-05-02Erscheinungsdatum: 2014-05-02File Name: B00K2WNDW8 | File size: 70.Mb

Von Mikhail Bulgakov : Master and Margarita (Alma Classics) before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised Master and Margarita (Alma Classics):

KundenrezensionenHilfreichste Kundenrezensionen4 von 4 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. English Translations and Russian Language Web SitesVon Becky BearI first read the 1967 paperback translation by Michael Glenny. It claimed to be the "only complete, unexpurgated edition" of the book and was the only version I was aware of in 1968. I read it once on my own (on the recommendation of a professor) and again in the 1968-69 school year in a

Russian literature class. I loved it then for all the reasons given in the many reviews listed below. I read it a third time several years later and still loved it. So now it's been 30 years since I withdrew from the second year of a masters degree program in Russian, and I decided I wanted to read "The Master and Margarita" in the original. I'll confess over the years I have had very few occasions to use my Russian and so have forgotten a great deal. I started reviewing my Russian and convinced several friends to read this book in translation so I'd have others with whom to discuss it. I purchased the Burgin/O'Conner translation (which seems to be the favorite among the many reviews given here) and currently await the Pevear/Volokhonsky translation from .com. My happiest moment came when I found the book in Russian on the Internet. I now am able to read a chapter in English, then in Russian. I am not yet at the point where I can read the Russian only, but I plan to get there soon. I will say that I do find the Burgin/O'Conner translation superior to the Glenny, but it is interesting to compare how the different translators have dealt with the Russian text. When I receive the Pevear/Volokhonsky version I will have a third opinion to compare. The real reason I am writing this is to say that I disagree with those who say if you can't read it in the original, it's not worth it. It is definitely worth it. In 1967 I fell in love with this book using the translation that seems to be regarded as the poorest of them all, and while I am enjoying the new translation much more, I would recommend reading this book in any translation you can get. It is simply a book that is so good it is worth reading no matter what. Get the best translation available, read it, and don't be discouraged by those who say you have to read it in the original. However, if you can read Russian and want to get a copy in the original, it is available from the White Nights Bookstore... The entire site is in Russian, and it offers an impressive array of books from "Internet for Dummies" in Russian to translated Danielle Steele novels (horrors!). I was amazed at the Russian language sources on the net. From siber you can get instructions on Russifying your computer so that with the click of a toggle, you can type in Russian or back to English. Another source of books in Russian is Hermitage... Znanie Bookstore in San Francisco has a site in progress... There are many others, so go searching! Thanks to .com for providing this forum for all of us to tell the world about this incredible book! Everyone should read it!

6 von 6 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. A masterpiece, but choose a right translation
 Von Igor Biryukov I am Russian, and have read this novel (which is my favorite Russian novel), in Russian. However, for some reason, a week ago I decided to look through Michael Glenny's translation of this novel and I was shocked by the various little mistakes in the text. In the very first dialog, one of the main characters asks for a glass of Narzan (which is a famous brand of mineral water in Russia), which M. Glenny translates as lemonade. Close, but no cigar... And it goes further like this. That leads me to believe that the translator probably was not familiar with nuances of Russian language, or may be simply didn't care. Nevertheless, I know that it had been the only one English translation available since 1967 and thanks Mr. Glenny for that. Now we have Mirra Ginsburg's more accurate translation (I have checked), which makes me happy. The novel is truly fascinating. A really remarkable person wrote it. Bulgakov was a doctor by profession, he received an excellent education in the pre-Revolutionary Russia and lived through the horrors and turmoil of the Revolution of 1917 and the Civil war. This is a wonderful satire on Communism and a biblical story. This novel populated by very interesting characters, one of them is "unknown visitor" Woland, who is the Satan visiting Moscow with his entourage. Woland is a complex figure, a diabolical seducer, father of lies - the Devil himself, but also "he, who has brought the light" - Lucifer. He laughs at the Soviet Communists, who mistakenly think that they have rooted out all evil and have build a society which is even beyond the good and evil. In the clash with Woland they watch how the "perfect" and godless society crumbles down. Please read it, and you will enjoy it, because the novel goes beyond Russian culture to the world of archetypal characters and events that have meaning to all humans.

2 von 2 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. Die Ewigkeit wartet auf jeden von uns...
 Von Ein Kunde Es laeuft auf Sat 1 eine schoenne Serie: Changes. Es geht um Menschen die einen Fehler gemacht haben in ihrer Vergangenheit und jetzt eine Chance bekommen es wieder gut zu machen. Es waere so schoen wenn es uns allen soetwas wiederfahren koennte, aber das tut es nicht - weil es in der Wirklichkeit soetwas scheinbar nicht moeglich ist. Dieses Buch, welches in Russland fuer mehrere Jahrzehnte verbohten war, gibt uns eine viel faszinierende Sicht unsere Fehler wieder gut zu machen. Nicht zu warten bis wir eine zweite Chance bekommen, sondern unsere Zukunft eigenhaendig zu veraendern. Ja, dafuer muessen wir uns selbst veraendern, wenn uns soetwas schwer fallen wird, aber wir haben eine Hilfe - die Ewigkeit. Und genau dies wiederfaehrt auch Pontus Pilatus. Hinaus ueber die Tatsache dass das Buch so gut geschrieben ist, dass uns die zwei Parallelwelten, welche so eng aneinander verbunden sind, immer in groessere Spannung mitnehmen, gibt uns das Buch das Gefuehl dass wir mit Pilatus in einen Raum sind. Und dass weil wir genau wie er handeln wuerden. Es ist wie als wuerde er unsere Gedanken hoeren und er danach handelt, und wir so, irgendwie, auch zu ein "Master" werden. Darum, am Ende des Buches, verstehen wir dass alle von uns noch eine Cance haben aus unserem Leben etwas gutes zu machen, auch wenn das Boese an sich schon den Schaden errichtet hat. Den wir alle, ohne ausnahme, sind... frei, und erwartet.

Kurzbeschreibung Both a satirical romp and a daring analysis of the nature of good and evil, innocence and guilt, *The Master and Margarita* is the crowning achievement of one of the greatest Russian writers of the twentieth century. This

new translation is based on the recently restored unexpurgated edition. Russia's literary world is shaken to its foundations when a mysterious gentleman - a professor of black magic - arrives in Moscow, accompanied by a bizarre retinue of servants. It soon becomes clear that he is the Devil himself, come to wreak havoc among the cultural elite of a disbelieving capital. But the Devil's mission quickly becomes entangled with the fate of the Master - a man who has turned his back on his former life and taken refuge in a lunatic asylum - and his past lover, Margarita.

Pressestimmen 'One of the greatest modern Russian novels.' The Independent 'The Master and Margarita is my favorite, favorite book in the world ever by Mikhail. To me it's the greatest exploration of the human imagination, and it's about forgiveness and life and history, and it's just the most incredible book that I've ever read; I read it once and then I read it almost immediately again.' Daniel Radcliffe

Kurzbeschreibung Both a satirical romp and a daring analysis of the nature of good and evil, innocence and guilt, The Master and Margarita is the crowning achievement of one of the greatest Russian writers of the twentieth century. This new translation is based on the recently restored unexpurgated edition. Russia's literary world is shaken to its foundations when a mysterious gentleman - a professor of black magic - arrives in Moscow, accompanied by a bizarre retinue of servants. It soon becomes clear that he is the Devil himself, come to wreak havoc among the cultural elite of a disbelieving capital. But the Devil's mission quickly becomes entangled with the fate of the Master - a man who has turned his back on his former life and taken refuge in a lunatic asylum - and his past lover, Margarita.